附件 **Annex**

各區提供服務的臨時流動採樣站 (截至 2022 年 10 月 27 日)

Ad-hoc mobile specimen collection stations in various districts providing services (as at 27 October 2022)

- 臨時流動採樣站的服務時間或服務對象如有變動，以現場公布為準。

  Any changes in the service hours or service scope of the ad-hoc mobile specimen collection stations will be announced by individual stations.

- 在三號或以上熱帶氣旋警告信號或紅色或以上暴雨警告信號生效期間，臨時流動採樣站會暫時關閉。倘若三號熱帶氣旋警告信號或紅色暴雨警告信號於當日下午 1 時後取消，臨時流動採樣站當日不會重新開放。

  Ad-hoc mobile specimen collection stations will be closed temporarily if Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or above or the Red Rainstorm Warning Signal or above is in force. If Tropical Cyclone Warning Signal No. 3 or the Red Rainstorm Warning Signal is cancelled after 1pm that day, ad-hoc mobile specimen collection stations will not be reopened that day.

- 臨時流動採樣站的服務對象為沒有病徵的人士。如有病徵，應立即求醫，按照醫護人員的指示接受檢測，不應前往臨時流動採樣站。

  Ad-hoc mobile specimen collection stations provide testing services for asymptomatic persons. If you have symptoms, you should seek medical attention immediately and undergo testing as instructed by a medical professional. You should not attend the ad-hoc mobile specimen collection stations.

- 市民須攜帶有效香港身份證、香港出生證明書或其他有效身分證明文件（不論香港居民和非香港居民）。

  One should bring along valid Hong Kong identity card, Hong Kong birth certificate or other valid identity document (whether Hong Kong residents or non-Hong Kong residents).

- 檢測服務提供者會於臨時流動採樣站為市民提供鼻腔和咽喉合併拭子樣本採集服務。三歲以下兒童和不適合於呼吸道採樣的人士，如無法採集呼吸道樣本，可以考慮採集大便樣本。有關臨時流動採樣站以外的檢測途徑，詳情請瀏覽 www.coronavirus.gov.hk/chi/early-testing.html。

  Testing service providers provide specimen collection services by combined nasal and throat swabs (CNTS) at the ad-hoc mobile specimen collection stations. Stool specimen may be used as an alternative for testing when collecting respiratory specimen is not feasible for children under 3 years old and those who are not suitable for respiratory specimen collection. For testing means other than ad-hoc mobile specimen collection stations, please refer to the webpage: www.coronavirus.gov.hk/eng/early-testing.html.

地區 **District**	臨時流動採樣站 **Ad-hoc mobile specimen collection station**	開放日期 **Opening dates**	服務時間 **Service hours**	服務對象 **Service scope**
港島 Hong Kong Island				
南區 Southern	薄扶林華富（一）邨華康廣場 Wah Hong Podium of Wah Fu (I) Estate, Pok Fu Lam	27-10-2022	10am-8pm	須接受強制檢測的華富（一）邨居民及工作人員 Residents and workers of Wah Fu (I) Estate subject to compulsory testing
	薄扶林華富（二）邨商場平台 Podium of Wah Fu (II) Commercial Complex, Pok Fu Lam	27-10-2022 28-10-2022	10am-8pm	須接受強制檢測的華富（二）邨居民及工作人員 Residents and workers of Wah Fu (II) Estate subject to compulsory testing
	石排灣邨籃球場 Basketball court of Shek Pai Wan Estate	27-10-2022	10am-8pm	須接受強制檢測的石排灣邨居民及工作人員 Residents and workers of Shek Pai Wan Estate subject to compulsory testing
	鴨脷洲邨利怡樓對出籃球場 Basketball court outside Lei Yee House, Ap Lei Chau Estate	27-10-2022	10am-8pm	須接受強制檢測的鴨脷洲邨居民及工作人員 Residents and workers of Ap Lei Chau Estate subject to compulsory testing
	薄扶林花園第 2 座旁平台位置 Podium next to Block 2, Pokfulam Gardens	27-10-2022	10am-8pm	須接受強制檢測的薄扶林花園居民及工作人員 Residents and workers of Pokfulam Gardens subject to compulsory testing

	置富花園第 14 座對出平台 Podium outside Block 14, Chi Fu Fa Yuen	27-10-2022 28-10-2022	10am-8pm	須接受強制檢測的置富花園居民及工作人員 Residents and workers of Chi Fu Fa Yuen subject to compulsory testing
	赤柱馬坑邨迎馬樓對出羅馬廣場 Roman Square outside Ying Ma House, Ma Hang Estate, Stanley.	27-10-2022	10am-8pm	須接受強制檢測的馬坑邨居民及工作人員 Residents and workers of Ma Hang Estate subject to compulsory testing
新界 New Territories				
荃灣 Tsuen Wan	青龍頭豪景花園籃球場旁空地 Open area next to basketball court, Hong Kong Garden, Tsing Lung Tau	27-10-2022	12noon-8pm	須接受強制檢測的豪景花園居民及工作人員 Residents and workers of Hong Kong Garden subject to compulsory testing